

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Produkt wykonany ze szkła może pęknąć w przypadku upadku, powodując ryzyko skaleczeń ostrymi odłamkami.
- Nadmierne naciskanie na produkt może prowadzić do uszkodzeń i niebezpiecznych odprysków.
- Niewłaściwe przechowywanie lub użycie w pobliżu małych dzieci może prowadzić do przypadkowych obrażeń.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Produkt przechowuj w miejscu stabilnym, z dala od krawędzi stołów czy półek.
2. Unikaj nadmiernego obciążania skarbonki ciężkimi monetami lub przedmiotami.
3. Regularnie sprawdzaj stan produktu pod kątem pęknięć czy uszkodzeń.
4. W razie zauważenia uszkodzeń natychmiast przestań używać produktu.

Utylizacja

Produkt należy poddać recyklingowi szkła zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów szklanych. W przypadku rozbicia należy ostrożnie zebrać odłamki, używając rękawic ochronnych, i zabezpieczyć je przed wyrzuceniem.

English

These safety guidelines have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards arising from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable manner, considering older individuals and those with mobility limitations.

Risk Analysis

- The glass material of the product may break if dropped, causing a risk of cuts from sharp fragments.

- Excessive pressure on the product may lead to damage and hazardous splinters.
- Improper storage or use near small children may result in accidental injuries.

Safe Usage Instructions

1. Store the product on a stable surface, away from the edges of tables or shelves.
2. Avoid overloading the piggy bank with heavy coins or items.
3. Regularly inspect the product for cracks or damage.
4. Discontinue use immediately if any damage is detected.

Disposal

Recycle the product as glass waste in accordance with local regulations. In case of breakage, carefully collect the fragments using protective gloves and secure them for disposal.

Česky

Analýza rizik

- Skleněný materiál produktu se může při pádu rozbít, což představuje riziko poranění ostrými střepy.
- Nadměrný tlak na produkt může způsobit jeho poškození a nebezpečné úlomky.
- Nesprávné uložení nebo použití v blízkosti malých dětí může vést k náhodným zraněním.

Pokyny k bezpečnému používání

1. Uchovávejte produkt na stabilním povrchu, mimo okraje stolů nebo polic.
2. Vyvarujte se přetěžování pokladničky těžkými mincemi nebo předměty.
3. Pravidelně kontrolujte produkt, zda na něm nejsou praskliny nebo poškození.
4. Pokud zjistíte jakékoli poškození, ihned přestaňte produkt používat.

Likvidace

Produkt likvidujte jako skleněný odpad v souladu s místními předpisy. V případě rozbítní opatrně posbírejte střepy pomocí ochranných rukavic a bezpečně je zlikvidujte.

Slovensky

Analýza rizík

- Sklenený materiál produktu sa môže pri páde rozbiť, čo predstavuje riziko porezania ostrými úlomkami.
- Nadmerný tlak na produkt môže spôsobiť poškodenie a nebezpečné úlomky.
- Nesprávne uloženie alebo použitie v blízkosti malých detí môže viesť k náhodným zraneniam.

Pokyny na bezpečné používanie

1. Produkt uchovávať na stabilnom povrchu, mimo okrajov stolov alebo políc.
2. Vyhnite sa preťažovaniu pokladničky ťažkými mincami alebo predmetmi.
3. Pravidelne kontrolujte produkt, či na ňom nie sú praskliny alebo poškodenia.
4. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, okamžite prestaňte produkt používať.

Likvidácia

Produkt likvidujte ako sklenený odpad v súlade s miestnymi predpismi. V prípade rozbitia opatrne pozbierajte úlomky pomocou ochranných rukavíc a bezpečne ich zlikvidujte.

Deutsch

Risikobewertung

- Das Produkt aus Glas kann beim Herunterfallen zerbrechen und ein Risiko von Schnittverletzungen durch scharfe Splitter darstellen.
- Übermäßiger Druck auf das Produkt kann zu Schäden und gefährlichen Bruchstücken führen.
- Unsachgemäße Lagerung oder Verwendung in der Nähe von Kleinkindern kann zu Unfällen führen.

Anweisungen zur sicheren Verwendung

1. Lagern Sie das Produkt auf einer stabilen Oberfläche, fern von den Rändern von Tischen oder Regalen.
2. Vermeiden Sie eine Überlastung der Spardose mit schweren Münzen oder Gegenständen.
3. Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Produkt Risse oder Schäden aufweist.

4. Stellen Sie die Verwendung sofort ein, wenn Schäden festgestellt werden.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt als Glasabfall gemäß den lokalen Vorschriften. Im Falle eines Bruchs sammeln Sie die Fragmente vorsichtig mit Schutzhandschuhen ein und entsorgen Sie sie sicher.

Українська

Аналіз ризиків

- Скляний матеріал виробу може розбитися при падінні, створюючи ризик порізів від гострих уламків.
- Надмірний тиск на виріб може призвести до пошкоджень та небезпечних скляних осколків.
- Неправильне зберігання або використання поблизу маленьких дітей може призвести до випадкових травм.

Інструкції з безпечного використання

1. Зберігайте виріб на стабільній поверхні, подалі від країв столів або полиць.
2. Уникайте перевантаження скарбнички важкими монетами чи предметами.
3. Регулярно перевіряйте виріб на наявність тріщин чи пошкоджень.
4. Якщо помічено пошкодження, негайно припиніть використання виробу.

Утилізація

Утилізуйте виріб як скляний відхід відповідно до місцевих правил. У разі розбиття акуратно зберіть уламки за допомогою захисних рукавичок та безпечно утилізуйте їх.

Română

Analiza Riscurilor

- Materialul din sticlă al produsului se poate sparge în caz de cădere, ceea ce prezintă riscul de tăieturi din cauza fragmentelor ascuțite.
- Presiunea excesivă asupra produsului poate duce la deteriorări și la apariția de așchii periculoase.

- Depozitarea necorespunzătoare sau utilizarea în apropierea copiilor mici poate duce la accidente.

Instrucțiuni pentru utilizare sigură

1. Depozitați produsul pe o suprafață stabilă, departe de marginile meselor sau rafturilor.
2. Evitați supraîncărcarea pușculiței cu monede grele sau obiecte voluminoase.
3. Inspectați periodic produsul pentru a depista eventuale fisuri sau deteriorări.
4. În caz de deteriorare, întrerupeți imediat utilizarea produsului.

Eliminare

Eliminați produsul ca deșeu din sticlă conform reglementărilor locale. În cazul spargerii, adunați cu grijă fragmentele folosind mănuși de protecție și eliminați-le în siguranță.

Magyar

Kockázatelemzés

- Az üveg anyagú termék leesés esetén eltörhet, ami éles szilánkok miatt vágásveszélyt jelenthet.
- A termékre gyakorolt túlzott nyomás károsodást és veszélyes szilánkok keletkezését okozhatja.
- Nem megfelelő tárolás vagy kisgyermekek közelében történő használat balesetekhez vezethet.

Biztonságos használati utasítás

1. A terméket stabil felületen tárolja, távol az asztalok vagy polcok széleitől.
2. Kerülje a persely túlterhelését nehéz érmékkel vagy tárgyakkal.
3. Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát, hogy nincs-e rajta repedés vagy sérülés.
4. Sérülés esetén azonnal hagyja abba a termék használatát.

Ártalmatlanítás

A terméket üveghulladékként kell ártalmatlanítani a helyi szabályozások szerint. Törés esetén óvatosan gyűjtse össze a szilánkokat védőkesztyűben, és biztonságosan helyezze el őket.

Български

Анализ на рисковете

- Стъкленият материал на продукта може да се счупи при падане, което създава риск от порязвания с остри парчета.
- Прекомерен натиск върху продукта може да доведе до повреди и опасни парчета стъкло.
- Неправилното съхранение или използване в близост до малки деца може да доведе до случайни наранявания.

Инструкции за безопасна употреба

1. Съхранявайте продукта върху стабилна повърхност, далеч от краищата на маси или рафтове.
2. Избягвайте претоварването на касичката с тежки монети или предмети.
3. Редовно проверявайте състоянието на продукта за наличие на пукнатини или повреди.
4. Ако забележите повреди, незабавно преустановете употребата на продукта.

Изхвърляне

Изхвърлете продукта като стъклен отпадък съгласно местните разпоредби. В случай на счупване внимателно съберете парчетата, използвайки защитни ръкавици, и ги изхвърлете безопасно.

Ελληνικά

Ανάλυση Κινδύνου

- Το γυάλινο υλικό του προϊόντος μπορεί να σπάσει αν πέσει, δημιουργώντας κίνδυνο κοψίματος από αιχμηρά θραύσματα.
- Η υπερβολική πίεση στο προϊόν μπορεί να προκαλέσει ζημιές και επικίνδυνα θραύσματα.
- Η ακατάλληλη αποθήκευση ή χρήση κοντά σε μικρά παιδιά μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

Οδηγίες Χρήσης

1. Φυλάξτε το προϊόν σε σταθερή επιφάνεια, μακριά από άκρες τραπεζίων ή ραφιών.
2. Αποφύγετε την υπερφόρτωση της κουμπάρας με βαριά κέρματα ή αντικείμενα.
3. Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για ρωγμές ή ζημιές.

4. Σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος αν παρατηρηθούν ζημιές.

Απορρίψη

Απορρίψτε το προϊόν ως γυάλινο απόβλητο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Σε περίπτωση θραύσης, μαζέψτε προσεκτικά τα θραύσματα χρησιμοποιώντας προστατευτικά γάντια και απορρίψτε τα με ασφάλεια.

Lietuvių

Rizikos analizė

- Stiklinė produkto medžiaga gali sudužti nukritus, sukeldama pavojų įsijpauti aštriais šukėmis.
- Per didelis spaudimas produktui gali jį sugadinti ir sukelti pavojingų žukių atsiradimą.
- Netinkamas laikymas ar naudojimas šalia mažų vaikų gali sukelti atsitiktinių sužeidimų.

Naudojimo instrukcijos

1. Produktą laikykite ant stabilaus paviršiaus, toli nuo stalų ar lentynų kraštų.
2. Venkite perkrauti taupyklę sunkiomis monetomis ar daiktais.
3. Reguliariai tikrinkite gaminį, ar nėra įtrūkimų ar pažeidimų.
4. Jei pastebite pažeidimus, nedelsdami nustokite naudoti gaminį.

Atliekų tvarkymas

Produktą išmeskite kaip stiklo atliekas pagal vietinius teisės aktus. Sudužus, atsargiai surinkite šukes naudodami apsaugines pirštines ir saugiai jas išmeskite.

Latviešu

Riski analīze

- Stikla materiāls var saplīst, ja tas nokrīt, radot risku savainoties ar asiem stikla gabaliem.
- Pārmērīgs spiediens uz produktu var izraisīt tā bojājumus un bīstamu lausku veidošanos.
- Nepareiza glabāšana vai lietošana bērnu tuvumā var izraisīt nejaušas traumas.

Lietošanas instrukcijas

1. Glabājiet produktu uz stabilas virsmas, tālu no galdu vai plauktu malām.

2. Neielieciet taupības krājkasē smagas monētas vai priekšmetus.
3. Regulāri pārbaudiet, vai produktam nav plaisu vai bojājumu.
4. Ja pamanāt bojājumus, nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu.

Utilizācija

Izmetiet produktu kā stikla atkritumus saskaņā ar vietējiem normatīvajiem aktiem. Saplīšanas gadījumā uzmanīgi savāciet lausku, izmantojot aizsargcimdus, un izmetiet tās droši.

Suomi

Riskianalyysi

- Lasinen materiaali voi rikkoutua pudotessaan, aiheuttaen viiltovammojen riskin terävistä sirpaleista.
- Liiallinen paine tuotteeseen voi aiheuttaa vaurioita ja vaarallisia sirpaleita.
- Epäasianmukainen säilytys tai käyttö lähellä pieniä lapsia voi johtaa tapaturmiin.

Käyttöohjeet

1. Säilytä tuote vakaalla alustalla, kaukana pöytien tai hyllyjen reunoista.
2. Vältä säästöpossun ylikuormittamista raskailla kolikoilla tai esineillä.
3. Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti halkeamien tai vaurioiden varalta.
4. Lopeta tuotteen käyttö heti, jos havaitset vaurioita.

Hävittäminen

Hävitä tuote lasijätteenä paikallisten säädösten mukaisesti. Rikkoutuessa kerää sirpaleet varovasti suojakäsineitä käyttäen ja hävitä ne turvallisesti.

Hrvatski

Analiza rizika

- Stakleni materijal proizvoda može se razbiti ako padne, što predstavlja rizik od posjekotina oštrim krhotinama.
- Prekomjerni pritisak na proizvod može uzrokovati oštećenja i opasne staklene krhotine.

- Nepravilno skladištenje ili uporaba u blizini male djece može dovesti do nezgoda.

Upute za sigurnu uporabu

1. Čuvajte proizvod na stabilnoj površini, daleko od rubova stolova ili polica.
2. Izbjegavajte preopterećenje kasice teškim kovanicama ili predmetima.
3. Redovito provjeravajte stanje proizvoda kako biste uočili eventualne pukotine ili oštećenja.
4. Prestanite koristiti proizvod ako primijetite bilo kakva oštećenja.

Odlaganje

Proizvod odložite kao stakleni otpad u skladu s lokalnim propisima. U slučaju loma pažljivo skupite krhotine koristeći zaštitne rukavice i sigurno ih odložite.

Slovenščina

Analiza tveganj

- Stakleni material izdelka se lahko ob padcu razbije, kar predstavlja tveganje za ureznine zaradi ostrih delcev.
- Prekomerni pritisk na izdelek lahko povzroči poškodbe in nevarne drobce.
- Nepravilno shranjevanje ali uporaba v bližini majhnih otrok lahko povzroči nesreče.

Navodila za varno uporabo

1. Izdelek shranjujte na stabilni površini, stran od robov miz ali polic.
2. Izogibajte se preobremenitvi hranilnika s težkimi kovanci ali predmeti.
3. Redno pregledujte izdelek za razpoke ali poškodbe.
4. Takoj prenehajte uporabljati izdelek, če opazite kakršne koli poškodbe.

Odstranjevanje

Izdelek odložite kot stakleni odpad v skladu z lokalnimi predpisi. V primeru loma previdno zberite drobce z zaščitnimi rokavicami in jih varno odstranite.

Français

Analyse des Risques

- Le matériau en verre du produit peut se casser en cas de chute, entraînant un risque de coupures avec des éclats tranchants.
- Une pression excessive sur le produit peut provoquer des dommages et des fragments dangereux.
- Un mauvais stockage ou une utilisation à proximité de jeunes enfants peut entraîner des blessures accidentelles.

Instructions d'Utilisation

1. Conservez le produit sur une surface stable, loin des bords des tables ou des étagères.
2. Évitez de surcharger la tirelire avec des pièces lourdes ou des objets volumineux.
3. Inspectez régulièrement le produit pour détecter des fissures ou des dommages.
4. Arrêtez immédiatement d'utiliser le produit en cas de détection de dommages.

Élimination

Recyclez le produit en tant que déchet de verre conformément aux réglementations locales. En cas de casse, ramassez les fragments avec précaution à l'aide de gants de protection et éliminez-les en toute sécurité.

Español

Análisis de Riesgos

- El material de vidrio del producto puede romperse si se cae, lo que representa un riesgo de cortes por fragmentos afilados.
- Una presión excesiva sobre el producto puede causar daños y generar fragmentos peligrosos.
- El almacenamiento inadecuado o el uso cerca de niños pequeños puede ocasionar lesiones accidentales.

Instrucciones de Uso

1. Almacene el producto sobre una superficie estable, lejos de los bordes de mesas o estantes.
2. Evite sobrecargar la hucha con monedas pesadas u objetos voluminosos.
3. Inspeccione regularmente el producto para detectar grietas o daños.
4. Deje de usar el producto inmediatamente si observa algún daño.

Eliminación

Deseche el producto como residuo de vidrio de acuerdo con las normativas locales. En caso de rotura, recoja cuidadosamente los fragmentos con guantes protectores y deséchelos de manera segura.

Svenska

Risicanalys

- Glasmaterialet i produkten kan gå sönder om det tappas, vilket kan leda till skärskador från vassa skärvor.
- Överdriven press på produkten kan orsaka skador och farliga fragment.
- Felaktig förvaring eller användning nära små barn kan leda till olyckor.

Användarinstruktioner

1. Förvara produkten på en stabil yta, långt från kanter på bord eller hyllor.
2. Undvik att överbelasta spargrisen med tunga mynt eller föremål.
3. Inspektera regelbundet produkten för att identifiera sprickor eller skador.
4. Sluta använda produkten omedelbart om några skador upptäcks.

Kassering

Återvinn produkten som glasavfall enligt lokala föreskrifter. Vid krossning, samla skärvorna försiktigt med skyddshandskar och kassera dem säkert.

Português

Análise de Riscos

- O material de vidro do produto pode quebrar se cair, representando risco de cortes por fragmentos afiados.
- Pressão excessiva sobre o produto pode causar danos e fragmentos perigosos.
- O armazenamento inadequado ou o uso próximo a crianças pequenas pode resultar em acidentes.

Instruções de Uso

1. Armazene o produto em uma superfície estável, longe das bordas de mesas ou prateleiras.

2. Evite sobrecarregar o cofrinho com moedas pesadas ou objetos volumosos.
3. Inspeção regularmente o produto para verificar a presença de rachaduras ou danos.
4. Interrompa o uso imediatamente caso observe qualquer dano no produto.

Descarte

Descarte o produto como resíduo de vidro, em conformidade com as regulamentações locais. Em caso de quebra, recolha cuidadosamente os fragmentos usando luvas de proteção e descarte-os de forma segura.

Nederlands

Risicoanalyse

- Het glazen materiaal van het product kan breken als het valt, wat kan leiden tot snijwonden door scherpe scherven.
- Overmatige druk op het product kan schade veroorzaken en gevaarlijke splinters genereren.
- Onjuiste opslag of gebruik in de buurt van kleine kinderen kan tot ongelukken leiden.

Gebruiksaanwijzing

1. Bewaar het product op een stabiele ondergrond, weg van de randen van tafels of planken.
2. Vermijd overbelasting van de spaarpot met zware munten of volumineuze voorwerpen.
3. Inspecteer het product regelmatig op scheuren of beschadigingen.
4. Stop onmiddellijk met het gebruik van het product als er schade wordt vastgesteld.

Verwijdering

Gooi het product weg als glasafval volgens de lokale voorschriften. Verzamel bij breuk voorzichtig de scherven met beschermende handschoenen en verwijder ze op een veilige manier.

Italiano

Analisi dei Rischi

- Il materiale in vetro del prodotto può rompersi in caso di caduta, causando rischi di tagli con frammenti taglienti.
- Una pressione eccessiva sul prodotto può provocare danni e frammenti pericolosi.
- Una conservazione impropria o l'uso vicino a bambini piccoli può causare incidenti.

Istruzioni per l'Uso

1. Conservare il prodotto su una superficie stabile, lontano dai bordi di tavoli o scaffali.

2. Evitare di sovraccaricare il salvadanaio con monete pesanti o oggetti voluminosi.
3. Controllare regolarmente lo stato del prodotto per individuare eventuali crepe o danni.
4. Smettere immediatamente di utilizzare il prodotto se si notano danni.

Smaltimento

Smaltire il prodotto come rifiuto di vetro in conformità con le normative locali. In caso di rottura, raccogliere con cautela i frammenti utilizzando guanti protettivi e smaltirli in modo sicuro.

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Upewnij się, że skarbonka jest umieszczona na stabilnej powierzchni, aby zapobiec jej przewróceniu lub upadkowi.
2. Wkładaj do skarbonki jedynie monety lub drobne przedmioty.
3. Unikaj siłowego otwierania skarbonki, aby uniknąć jej uszkodzenia.

Pielęgnacja

- Czyść skarbonkę delikatnie wilgotną szmatką, aby usunąć kurz i zabrudzenia.
- W przypadku szklanych modeli obchodź się z nimi ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, które mogą zarysować powierzchnię.

Utylizacja

Zużytą lub uszkodzoną skarbonkę należy poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. W przypadku szklanych skarbonek upewnij się, że odłamki szkła są odpowiednio zabezpieczone przed wyrzuceniem.

English

Usage Instructions

1. Ensure the piggy bank is placed on a stable surface to prevent tipping or falling.
2. Insert only coins or small items into the piggy bank.
3. Avoid forcing the piggy bank open to prevent damage.

Care

- Clean the piggy bank gently with a damp cloth to remove dust and dirt.
- Handle glass models carefully to avoid damage.
- Do not use abrasive cleaners that may scratch the surface.

Disposal

Dispose of the piggy bank according to local recycling regulations. For glass piggy banks, ensure that glass fragments are securely contained before disposal.

Česky

Pokyny k použití

1. Ujistěte se, že pokladnička je umístěna na stabilním povrchu, aby nedošlo k jejímu převrácení nebo pádu.
2. Do pokladničky vkládejte pouze mince nebo drobné předměty.
3. Vyvarujte se násilnému otevírání pokladničky, abyste předešli jejímu poškození.

Údržba

- Čistěte pokladničku jemně vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty.
- Se skleněnými modely zacházejte opatrně, abyste zabránili poškození.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly poškrábat povrch.

Likvidace

Pokladničku zlikvidujte v souladu s místními předpisy o recyklaci. U skleněných pokladniček zajistěte, aby střepy byly bezpečně zajištěny před vyhozením.

Slovensky

Pokyny na použitie

1. Uistite sa, že pokladnička je umiestnená na stabilnom povrchu, aby sa zabránilo jej prevrhnutiu alebo pádu.
2. Do pokladničky vkladajte iba mince alebo drobné predmety.
3. Vyhnite sa násilnému otváraniu pokladničky, aby ste predišli jej poškodeniu.

Starostlivosť

- Pokladničku čistite jemne vlhkou handričkou, aby ste odstránili prach a nečistoty.
- So sklenenými modelmi zaobchádzajte opatrne, aby nedošlo k ich poškodeniu.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškriabať povrch.

Likvidácia

Pokladničku zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii. Pri sklenených pokladničkách zabezpečte, aby boli črepy bezpečne zlikvidované.

Deutsch

Gebrauchsanweisung

1. Stellen Sie sicher, dass die Spardose auf einer stabilen Oberfläche steht, um ein Umkippen oder Herunterfallen zu vermeiden.
2. Legen Sie nur Münzen oder kleine Gegenstände in die Spardose.
3. Vermeiden Sie es, die Spardose gewaltsam zu öffnen, um Schäden zu verhindern.

Pflege

- Reinigen Sie die Spardose vorsichtig mit einem feuchten Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
- Handhaben Sie Glasmodelle mit Vorsicht, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, die die Oberfläche zerkratzen könnten.

Entsorgung

Entsorgen Sie die Spardose gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften. Bei Glasmodellen stellen Sie sicher, dass Glasscherben sicher verpackt werden, bevor sie entsorgt werden.

Українська

Інструкції з використання

1. Переконайтеся, що скарбничка знаходиться на стабільній поверхні, щоб уникнути її перекидання або падіння.
2. Кладіть у скарбничку лише монети або дрібні предмети.
3. Уникайте примусового відкривання скарбнички, щоб не пошкодити її.

Догляд

- Очищуйте скарбничку м'якою вологою ганчіркою, щоб видалити пил та бруд.
- Зі скляними моделями поводьтеся обережно, щоб уникнути пошкоджень.
- Не використовуйте агресивні засоби для чищення, які можуть подряпати поверхню.

Утилізація

Утилізуйте скарбничку відповідно до місцевих правил переробки. У разі скляних скарбничок подбайте про те, щоб уламки скла були належним чином упаковані перед утилізацією.

Română

Instrucțiuni de utilizare

1. Asigurați-vă că pușculița este așezată pe o suprafață stabilă pentru a evita răsturnarea sau căderea.
2. Introduceți în pușculiță doar monede sau obiecte mici.
3. Evitați forțarea deschiderii pușculiței pentru a preveni deteriorarea acesteia.

Îngrijire

- Curățați pușculița cu o cârpă umedă și moale pentru a îndepărta praful și murdăria.
- Manevrați cu grijă modelele din sticlă pentru a evita deteriorările.
- Nu utilizați produse de curățare abrazive care pot zgâria suprafața.

Eliminare

Eliminați pușculița conform reglementărilor locale de reciclare. În cazul pușculițelor din sticlă, asigurați-vă că fragmentele de sticlă sunt ambalate corespunzător înainte de eliminare.

Magyar

Használati utasítás

1. Győződjön meg arról, hogy a persely stabil felületen helyezkedik el, hogy elkerülje a felborulást vagy leesést.
2. Csak aprópénzt vagy kisebb tárgyakat helyezzen a perselybe.
3. Kerülje a persely erőszakos kinyitását, hogy elkerülje a károsodást.

Karbantartás

- Tisztítsa meg a perselyt puha, nedves ruhával, hogy eltávolítsa a port és a szennyeződések.
- Az üveg modelleket óvatosan kezelje, hogy elkerülje a sérüléseket.
- Ne használjon károsodást okozó tisztítószeret, amelyek károsíthatják a felületet.

Ártalmatlanítás

A perselyt a helyi újrahasznosítási előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az üveg persely esetén ügyeljen arra, hogy az üvegszilánkok megfelelően biztosítva legyenek az ártalmatlanítás előtt.

Български

Инструкции за употреба

1. Уверете се, че касичката е поставена на стабилна повърхност, за да предотвратите преобръщане или падане.
2. Слагайте в касичката само монети или дребни предмети.
3. Избягвайте насилствено отваряне на касичката, за да предотвратите повреди.

Поддръжка

- Почиствайте касичката с мека, влажна кърпа, за да отстраните праха и замърсяванията.
- Бъдете внимателни при работа със стъклени модели, за да избегнете повреди.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати, които могат да надраскат повърхността.

Изхвърляне

Изхвърляйте касичката в съответствие с местните разпоредби за рециклиране. За стъклени касички се уверете, че стъклените частици са добре опаковани преди изхвърляне.

Ελληνικά

Οδηγίες Χρήσης

1. Βεβαιωθείτε ότι ο κουμπαράς είναι τοποθετημένος σε σταθερή επιφάνεια για να αποφύγετε την ανατροπή ή την πτώση.
2. Τοποθετήστε στον κουμπαρά μόνο νομίσματα ή μικρά αντικείμενα.
3. Αποφύγετε την υπερβολική δύναμη κατά το άνοιγμα του κουμπαρά για να αποτρέψετε ζημιές.

Συντήρηση

- Καθαρίζετε τον κουμπαρά με ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά.
- Χειριστείτε με προσοχή τα μοντέλα από γυαλί για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.
- Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών καθαριστικών που ενδέχεται να γρατζουνίσουν την επιφάνεια.

Απόρριψη

Απορρίψτε τον κουμπαρά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για την ανακύκλωση. Για γυάλινους κουμπαράδες, βεβαιωθείτε ότι τα θραύσματα είναι ασφαλώς συσκευασμένα πριν την απόρριψη.

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos

1. Įsitinkite, kad taupyklė stovi ant stabilaus paviršiaus, kad išvengtumėte jos apvirtimo ar kritimo.
2. Į taupyklę dėkite tik monetas ar smulkius daiktus.
3. Venkite taupyklę atidaryti prievarta, kad jos nesugadintumėte.

Priežiūra

- Valykite taupyklę minkšta drėgna šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus.
- Atsargiai elkitės su stikliniais modeliais, kad išvengtumėte pažeidimų.

- Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių, kurios gali subraižyti paviršių.

Atliekų tvarkymas

Taupyklę išmeskite kaip stiklo atliekas pagal vietinius teisės aktus. Jei taupyklė sudužo, kruopščiai surinkite stiklo šukes naudodami apsaugines pirštines ir saugiai jas išmeskite.

Latviešu

Lietošanas instrukcijas

1. Pārliecinieties, ka krājkasīte atrodas uz stabilas virsmas, lai izvairītos no apgāšanās vai krišanas.
2. Krājkasītē ievietojiet tikai monētas vai mazus priekšmetus.
3. Izvairieties no vardarbīgas krājkasītes atvēršanas, lai novērstu bojājumus.

Kopšana

- Notīriet krājkasīti ar mīkstu, mitru drānu, lai noņemtu putekļus un netīrumus.
- Rīkojieties uzmanīgi ar stikla modeļiem, lai izvairītos no bojājumiem.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, kas varētu saskrāpēt virsmu.

Utilizācija

Krājkasīti izmetiet kā stikla atkritumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Ja krājkasīte saplīst, uzmanīgi savāciet stikla lauskas, izmantojot aizsargcimdus, un droši tās izmetiet.

Suomi

Käyttöohjeet

1. Varmista, että säästöpossu on sijoitettu vakaalle alustalle kaatumisen tai putoamisen estämiseksi.
2. Aseta säästöpossuun vain kolikoita tai pieniä esineitä.
3. Vältä väkivaltaista säästöpossun avaamista, jotta vältyt vahingoilta.

Hoito

- Puhdista säästöpossu pehmeällä, kostealla liinalla pölyn ja lian poistamiseksi.
- Käsittele lasimalleja varovasti välttääksesi vaurioita.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, jotka voivat naarmuttaa pintaa.

Hävittäminen

Hävitä säästöpossu lasijätteenä paikallisten määräysten mukaisesti. Jos säästöpossu rikkoutuu, kerää sirpaleet huolellisesti suojakäsineitä käyttäen ja hävitä ne turvallisesti.

Hrvatski

Upute za korištenje

1. Provjerite je li kasica postavljena na stabilnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili pad.
2. U kasicu stavljajte samo kovanice ili manje predmete.
3. Izbjegavajte nasilno otvaranje kasice kako biste spriječili oštećenja.

Održavanje

- Očistite kasico mekom, vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i nečistoće.
- Pažljivo rukujte staklenim modelima kako biste izbegli oštećenja.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje koja bi mogla izgrebati površinu.

Odlaganje

Kasice odložite kao stakleni otpad u skladu s lokalnim propisima. Ako je kasica razbijena, pažljivo pokupite staklene krhotine koristeći zaštitne rukavice i sigurno ih odložite.

Slovenščina

Navodila za uporabo

1. Prepričajte se, da je hranilnik postavljen na stabilno površino, da preprečite prevračanje ali padec.
2. V hranilnik vstavljajte samo kovance ali manjše predmete.
3. Izogibajte se nasilnemu odpiranju hranilnika, da preprečite poškodbe.

Vzdrževanje

- Hranilnik očistite z mehko, vlažno krpo, da odstranite prah in umazanijo.
- Pri rokovanju s steklenimi modeli bodite previdni, da preprečite poškodbe.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev, ki bi lahko opraskala površino.

Odstranjevanje

Hranilnik odložite kot stakleni odpad v skladu z lokalnimi predpisi. Če se hranilnik razbije, previdno zberite steklene delce z zaščitnimi rokavicami in jih varno odstranite.

Français

Instructions d'utilisation

1. Assurez-vous que la tirelire est placée sur une surface stable pour éviter tout basculement ou chute.
2. Insérez uniquement des pièces de monnaie ou de petits objets dans la tirelire.
3. Évitez d'ouvrir la tirelire de force afin de prévenir tout dommage.

Entretien

- Nettoyez la tirelire avec un chiffon doux et humide pour enlever la poussière et les saletés.
- Manipulez les modèles en verre avec précaution pour éviter les dommages.
- N'utilisez pas de produits abrasifs qui pourraient rayer la surface.

Élimination

Jetez la tirelire comme déchet de verre conformément aux réglementations locales. En cas de casse, récupérez soigneusement les fragments à l'aide de gants de protection et éliminez-les en toute sécurité.

Español

Instrucciones de uso

1. Asegúrese de que la hucha esté colocada sobre una superficie estable para evitar que se vuelque o caiga.
2. Introduzca solo monedas o pequeños objetos en la hucha.
3. Evite abrir la hucha con fuerza para evitar daños.

Mantenimiento

- Limpie la hucha con un paño suave y húmedo para eliminar el polvo y la suciedad.
- Manipule con cuidado los modelos de vidrio para evitar roturas.
- No utilice productos de limpieza abrasivos que puedan rayar la superficie.

Eliminación

Deseche la hucha como residuo de vidrio de acuerdo con las normativas locales. En caso de rotura, recoja cuidadosamente los fragmentos con guantes protectores y elimínelos de forma segura.

Svenska

Användarinstruktioner

1. Kontrollera att sparbössan är placerad på en stabil yta för att förhindra att den välter eller faller.
2. Lägg endast mynt eller små föremål i sparbössan.
3. Undvik att tvinga upp sparbössan för att förhindra skador.

Underhåll

- Rengör sparbössan med en mjuk, fuktig trasa för att ta bort damm och smuts.
- Hantera modeller av glas varsamt för att undvika skador.
- Använd inte rengöringsmedel som är slipande och kan repa ytan.

Kassering

Kassera sparbössan som glasavfall enligt lokala föreskrifter. Vid krossning, samla försiktigt upp skärvor med skyddshandskar och kassera dem på ett säkert sätt.

Português

Instruções de Uso

1. Certifique-se de que o cofrinho esteja colocado em uma superfície estável para evitar que tombe ou caia.
2. Insira apenas moedas ou pequenos objetos no cofrinho.
3. Evite forçar a abertura do cofrinho para evitar danos.

Cuidados

- Limpe o cofrinho com um pano macio e úmido para remover poeira e sujeira.
- Manuseie modelos de vidro com cuidado para evitar que quebrem.
- Não use produtos de limpeza abrasivos que possam riscar a superfície.

Descarte

Descarte o cofrinho como resíduo de vidro, de acordo com as regulamentações locais. Em caso de quebra, recolha cuidadosamente os fragmentos usando luvas de proteção e descarte-os com segurança.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

1. Zorg ervoor dat de spaarpot op een stabiel oppervlak staat om omvallen of vallen te voorkomen.
2. Stop alleen munten of kleine voorwerpen in de spaarpot.
3. Vermijd het geforceerd openen van de spaarpot om schade te voorkomen.

Onderhoud

- Reinig de spaarpot met een zachte, vochtige doek om stof en vuil te verwijderen.
- Behandel glazen modellen voorzichtig om schade te voorkomen.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.

Verwijdering

Gooi de spaarpot weg als glasafval volgens de lokale voorschriften. Verzamel bij breuk voorzichtig de scherven met beschermende handschoenen en verwijder ze op een veilige manier.

Italiano

Istruzioni per l'Uso

1. Assicurarsi che il salvadanaio sia posizionato su una superficie stabile per evitare che si ribalti o cada.
2. Inserire nel salvadanaio solo monete o piccoli oggetti.
3. Evitare di forzare l'apertura del salvadanaio per evitare danni.

Manutenzione

- Pulire il salvadanaio con un panno morbido e umido per rimuovere polvere e sporco.
- Maneggiare con cura i modelli in vetro per evitare rotture.
- Non utilizzare detergenti abrasivi che possano graffiare la superficie.

Smaltimento

Smaltire il salvadanaio come rifiuto di vetro in conformità con le normative locali. In caso di rottura, raccogliere con attenzione i frammenti utilizzando guanti protettivi e smaltirli in modo sicuro.